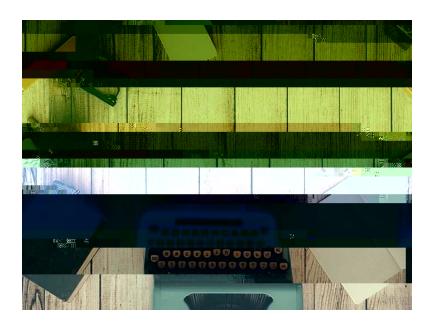
₩

W 7:00-1000 pm UC-3225



Instructor: Prof. Felipe Quetzalcoat! Quintanilla Office: UC 3313 E mail: fquinta@ uxo.ca

Office Hours: Mon 10.304 M-12.30PM & Tues 3.30PM-4:30PM or by appointment

professional translator. But it will make you aware of language topics you did not know, and it will provide you with interesting opportunities to improve your knowledge of Spanish/English.

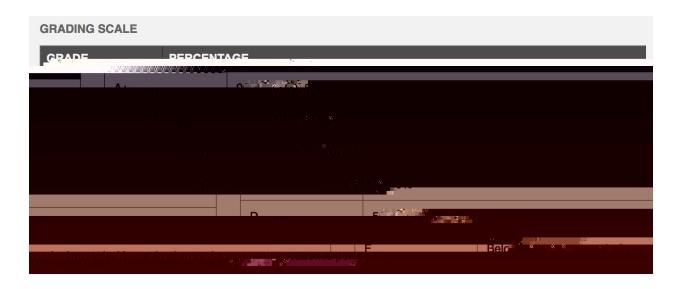
By the end of the semester, students are expected to be able to:

language.

- Carry out discrete translations that take into account the complexity of inter and transcultural phenomena
- Perform independent research on subject specific jargon and apply this study to their own specialized translations.
- Collaborate with colleagues/native language informants so as to find the most successful equivalences for specific turns of phrases.
- Submit a portfolio that shows growth in the practice of translation and the understanding of trans/intercultural topics.

Lunn & Lunsford. En otras palabras: Perfeccionamiento del español por medio de la traducción. Segunda edición.

Class participation	15%
Tareas & Pop quizzes	25%
Midterm (30 de oct)	10%
Individual Project 1 (23 de oct)	15%
Individual Project 2 (4 de dic)	15%
Final exam	20%
Total:	100%



There will be weekly assigned homework from the textbook, as well as supplementary exercises which the professor will assign from time to time during class and on OWL. Students must complete all tareas by the designated date. No late homework will

be accepted. In case of absence, it is the student's responsibility to contact a classmate or the instructor and obtain the necessary information. In addition, there will be some pop quizzes.

Building on Your Strengths and Interests". Each student will develop two individual practical translation projects based on two distinct fields of interests. During the term,

Students are expected to maintain high standards at UWO.	Cheating is not tolerated on

11 de sept	Introducción	3-11				
18 de sept	Cap 1-cap 2	13-27				
25 de sept	Poetry translation challenge	"				
2 de oct	Cap 3-4	28-42				
9 de oct	Cap 5	43-48				
16 de oct	Cap 6	49-58				
23 de oct						
30 de oct						
Ugo cpc'320Ugo cpc'f g'igewtc'*P q'j cdt* 'encug+						
Ugo cpc'33						
13 de nov	Intro 2 & cap 7 & cap 9	59-72				
Ugo cpc'34						
20 de nov	Cap 10-11	91-103				